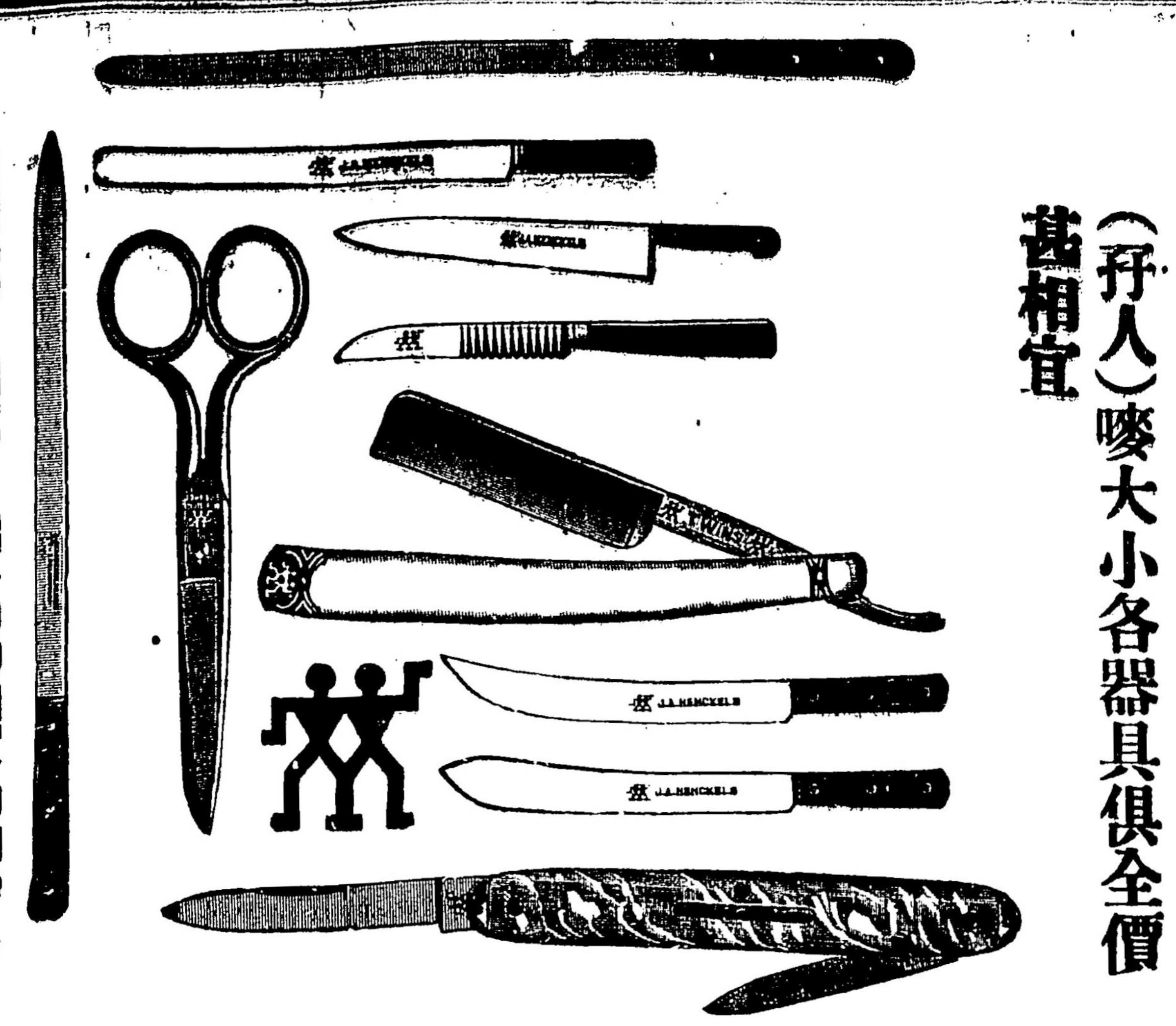
雲埠明和大鐵行

▲請君注意

（孖人）嘜大小各器具俱全價甚相宜



MING WO HARDWARE CO.

23 Pender Street East Vancouver, B. C.

▲電話：（詩摩）叁七〇五 Phone Sey. 3705

片打街東門牌二十三號

明和鐵行總理黃昭立啓

醫學博士李鶴儔[illegible]

本醫生精究醫學以扶危救急普救世人爲宗旨由兩廣中醫學堂優等畢業後久爲全胞信服特派與城普濟醫局兼充隨營軍醫活人良多名重一時及來遊美屬抱病求醫者屢奏奇效症若奇重則中西法參用究病源著脈論根據實驗心細術妙酌擬良劑所由藥到回春精治內傷吐血咳嗽腫脹眼科脚氣哮喘瘰癧瘡瘍花柳奇難雜症一切婦科小兒科跌打刀傷等症如有外埠遠難就醫者可將受病理由列明函[illegible]并將學堂考究經驗各藥開列▲外埠每罇加郵費[illegible]

注意廣告

花柳白濁斷根汁每罇毫　五止內傷吐血汁每罇毫　一掃光爛水每罇毫

花柳入骨搜毒汁每盅毫　遠年楊梅疔毒汁每罇毫　五止心痛汁每罇毫

痔瘡[illegible]藥汁每盅毫　急救撞紅瀉汁每盅毫　內消痔漏汁每罇毫

[illegible]精丸每罇毫　[illegible]腰痛散每罇毫　三鞭補血汁每盅毫

[illegible]胎[illegible]膏每盒毫　久戰不倦合歡膏每盒毫　五消[illegible]疳汁每盅毫

五傷氣痛汁每盅毫　婦科經期腹痛丸每罇毫　赤遊瘋丹毒汁每盅毫

跌打追魂散每罇毫　備牙痛藥水每罇毫　五消腫脚汁每盅毫

五倉肚氣斷根丸每罇毫　神效瘰癧內消汁每盅毫　婦科產後肚痛汁每盅毫

化痰除氣止咳丸每罇毫　光明退膜眼藥每罇毫　拔毒瘡科藥膏每盒毫

因濕腫痛爛症汁每盅毫　遍身血毒痳痕汁每盅毫　萬應止痒藥水每罇毫

跌打[illegible]痛散每服毫　花柳合歡免毒汁每盅毫　五止頭暈藥水每盅毫

[illegible]血[illegible]紅雲血瀉汁[illegible]料廿元[illegible]天下馳名補腦丸每罇毫

通信 Lee Hock Chow 11 Pender St. W. Vancouver, B. C. Phone Douglas 3523L.

兩廣中醫學堂優等畢業生

李鶴儔　內外方脉

雲高華安和堂參茸藥材發行

佐治大旅館

GEORGE HOTEL
Phone Sey. 9275O
207 Georgia, Street E.
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲埠緬街夾佐治街角房舍雅潔汽喉溫暖水喉冷熱亦與唐埠甚爲鄰近僑胞光臨極表歡迎

▲電話（矢務）九二七五〇

醫士余耀瀾寓

司理 余朋和 鄭福滋 啓

廣東新聞一

▲對日經濟絕交會之進行

對日經濟絕交委員會　前日經議決停止訂購仇貨　及拒用日本銀幣　拾八日　該會再行通告各商店　務須將仇貨數量　依期按照登記程序　來會登記　以免處罰　茲將通告及仇貨登記程序錄下　㊀「通告」爲通告事　照得對日經濟絕交辦法　業經各界代表大會通過施行在案　茲爲積極抵制仇貨起見　當經本會第壹次臨時會議決議佈告　由本月拾八日起　壹律停止訂購日貨　二拾日起禁止仇貨入口　拒用日本銀行鈔票　提取日本銀行存欵　停止對日兌滙欵項　及買賣仇貨　廿壹日起　開始將各仇貨登記　至三拾壹止截各在案　現本會已租定南堤海外同志社貳樓爲辦公處　所有關於登記仇貨辦法及程序　并仇貨調查表　仇貨登記表　均已印就　如各商店存有仇貨者　須在登記期內　到會聲請登記　繳納基金　方准發售　倘逾期不來登記　私販仇貨　壹經查出　定必依章從嚴處罰　爲此通告　仰各商民人等　一體知照　此佈　七月拾八日　㊁「仇貨登記程序」　各商店號所存仇貨　其登記程序如下　㊀各商店既購未售之仇貨　統須將品名數量原價列冊　送本會調查處　㊁調查處接受該冊交統計科登記後　即派檢查員　督察員　前往檢查　㊂調查處應備三聯憑單　俟檢查員　督察員　將檢得實在仇貨數量　及應繳基金額報告到處後　即於聯單內塡明　應繳基金額　及仇貨品名數量　將第壹聯給商人　第貳聯送秘書處　轉出納科　第三聯存處備查　㊃秘書處出納科應備叁聯收據　俟商人持同前條所發憑單　到科繳納基金後　即發給第壹聯收據　第貳聯收據　送調查處　第三聯存科備查　㊄調查處接到秘書處之第貳聯收據後　即派員前往該商店　將仇貨分別蓋印　或粘貼通過証　㊅檢查員督察員　須將每次檢查情形報告　調查處如遇必要時　督察員得直接報告監察委員會　㊆照仇貨辦法第壹條內貳叁兩種請求登記者　依照該辦法第三條辦理　其登記程序同　㊇凡商店有虛報情形　或已過登記期間　不將仇貨列報本會　經舉發查確後　加倍征收基金　將罰款拾分之貳　爲舉報人獎金

▼◎▲廣告

敬者本公司自接滙兌以來久蒙　僑胞賜顧實深感激今因香港順利號生意停止貿易而本公司未得港地駁滙代理人因亦暫停接滙惟前由本公司發出之滙票未經提收欵者如有撥回希祈携正副滙票到來本公司即依當日之滙價如數將欵奉回決不延緩以昭信用待容後再行接滙登報　奉聞至恃仰祈留意光顧爲荷此佈

雲高華德紹滙兌公司啓

金利源雜貨藥材發行

GIM LEE YUEN LTD

電話詩摩3239　75-77 Pender St. E　Phone Sey 899-3239　Vancouver, B.C.　電話詩摩899

小號開設雲埠于茲三十餘年專辦油米糖荳海味京桌罐頭醬料粉料紙料瓷器鐵器竹器漆器爆竹蔴雀有蘭廣熟煙鑼鼓絃索洋琴各樣青菜靑瓜合時水貨俱全綾羅紬縐綢緞顧綉各欵絲品棉胎褥仔洋氈時欵紬縐小衫男女絲襪線襪趣時男鞋女鞋羊毛搾結內衫書籍曲本筆墨宮粉香水香鹼統辦中國藥材泡製鮮明飲片武溪蛤蚧補茶著名膏丹丸散吉林野山抄參超等北高麗參正理春鹿尾羓血臘白臘茸份安南甜油玉桂貴重藥品俱備裝箱堅固妥當週致快捷付寄無論發行零沽價格額外相宜仰我僑胞光顧曷勝感激靡旣

（注意）

小號接製丸散料眞工良奏效迅速久蒙僑胞嘉許殊深感感今不惜重資加置電力大機器所研藥粉極之幼嫩爲丸最佳猶注重衞生用機器埋丸麼潔製造來單委製丸散計價相宜依期不誤此佈

本號總經理著名各字號膏丹丸散藥水　▲　又新到大帮絲苗米萱米粘米批價極平

廣州陳李濟　廣州陳李恒　廣州羅芝庭　廣州廣芝館　廣州潘務菴　廣州馬百良　廣州錢澍田　廣州蘇瑞生　廣州黃中璜　廣州唐十義　廣州黃祥華　廣州兩儀軒　廣州黃愼堂　廣州黃幹南　廣州梁財信　廣州馮了性　廣州歐家全　廣州萬春閣　廣州鄭廣濟　廣州唐堯齡　廣州梁培基　廣州梁永譽　佛港洪桂昌　香港賴耀廷　香港張大鵬　京都雷鳴春　上海雷允上　佛港庶和堂　香港新濟世　香港賴汝康　大埠奇生行　大埠趙超常　大埠姚樹南　大埠趙裴彬　大埠快咽公司　滿埠陳達明　域埠李天助　雲埠黃章龍　香港屈臣氏　佛山瑞芝堂　佛港源吉林　香港楊耀宗　香港廣生行　佛山林吉祥　佛山葉得時　山西廣升遠　香港天喜堂

▼◎▲雲埠天生堂薛覺慶廣告

瘰癧皆因氣血不和有因熱極發生有因虛而成瘰癧猶似鷄生蛋取拾有百取之不盡弟有消瘰之術不受勞苦無論遠近施藥一月瘰核全消或有痰塞道滯結成依肉色之陰疽痰核或痛或不痛一律均能包消并無痕跡永不復發如有君子染有此症不防告知包醫痊愈或旅外埠請註病原按症施藥內信指示自能施藥快捷痊愈

陽痿乃絕嗣之兆斷人快樂嬌妻美妾耽悞一生雖富至百萬遺下誰承故凡染此症者請買壯陽續嗣丸食壹星期無論何種曲痿能堅能戰越戰越堅能戰連環是時夫妻歡樂續嗣有望豈不美哉妙不盡言用過便知

痲乃毒瘡週年膿血淋流變成漏疾月老成深雖然不疼不痛惟變穿腸症則有性命之虞不可不防如有君子染有此症或旅外埠請通信告知則弟惠銀針探症深淺按症施藥必醫痊愈

人生世上多半生痔此因一生食品由大腸出關有時食得燥熱之品毒血淋流月老成痔然生痔亦無妨請買本醫生消痔丸自能消除永無後患矣

壯陽續嗣丸　每盒五元
夢遺固精丸　每盒三元
補腎四鞭丸　每盒五元
百病奇婆丸　每罇二元
紅白痢症丸　每罇三元
心氣止痛丸　每罇貳元
小腸氣痛丸　每罇二元
肛門止癢散　每罇一元
大還助戰丸戰完仍硬如鐵　每盒五元

內消瘰癧丸　每盒三元
陰疽消核丸　每盒三元
消漏管丸　每罇三元
消痔毒丸　每罇三元
發胞肚痛丸　每罇三元
消痞肚痛丸　每罇三元
花柳虛濁酒　每罇二元
花柳搜骨丹　每罇五元

薛覺慶廣敢者本醫專醫奇難雜症自製膏丹丸散利濟僑胞如有外埠購藥求醫請照下列門牌付來必按症製藥從速付上以應回春講線詩摩七四壹〇L

Hen Sang Tong
522 Shanghai St.
Vancouver, B. C.

雲高華埠天生堂薛覺慶謹啓

◎恭頌良醫

薛覺慶先生鑒　敬啓者弟染肚痛症有十餘年之久痛苦難言屢請中西醫生醫治罔效得蒙友人梁九如介紹先生施藥叁天痛苦除根愧無以報茲錄數言鳴謝且使同病者知之焉

旅雲埠香邑良都渡頭鄉雷動謹白

◎恭頌神醫妙術

薛覺慶先生鑒　敬啓者弟前兩年所生之瘡醫之不痊變成漏管週年有微些膿血淋流昨聞先生妙術醫漏特求醫治先施藥箭三枚膿血收全管隨箭拔出真神妙醫症有華陀之術可比特登數言敬告同病者知焉

旅雲埠下台山南昌坑尾鄉弟阮榮上言

◎外科聖手

啓者弟忽染氣瘰掙住耳門不能作工幸蒙蔣明兄介紹薛覺慶先生施治痊愈覆回廣東餐館僱工無以答謝特誌數言以告同病者知焉

旅雲埠會邑梅灣楊其祥恭頌

◎疾幸無痕

弟有小女染痰瘰數月腫大如蛋歷請著名醫士均無見效傳聞薛覺慶先生醫瘰非常巧手特求施藥兩星期久果然核從內消並無痕跡真大國手之醫術也無以爲報特登數言敬以介紹於同病者焉

旅雲埠會邑梅閣蔣英恭頌

◎恭頌良醫

弟前年生一瘡於海底部惟後不疼不痛是年見微有膿水流出適遇薛覺慶先生余乃將情告之云是生漏由先生施藥立奏回春術妙心仁曷勝佩謝茲錄數言敬告同病者焉

旅雲埠會邑梅閣蔣明謹啓

◎險命幸逢良醫救

弟前四年生瘰癧屢請中西名醫醫之罔效親兄弟見勢不佳各助舟費回里到石岐城由鄭煥燊先生將瘰核拔清不料回埠未久滿頸復發大小共計有核廿壹顆頂住耳門行路望天命在頃刻幸遇友人介紹薛覺慶先生施藥三天精神大奕奕追兩星期之久瘰核大小全消與鄭煥燊先生施手大不相同真靈醫莫測藥到回春救回險命無以爲報殊深愧恧惟錄數言布告同胞如有同症者可知問津矣

旅雲埠香邑板橋新村李惠寬頌

西醫徐如悅

醫館 501 Main Street Vancouver B. C.
醫館電話 Sey. 5106
住宅 430 Dunlevy Aye.
住宅電話 High 617L

加美兩國醫科大學畢業並實驗完滿現駐雲埠片打夾緬街角[illegible]尾楠銀行樓上五號房統理男女老幼內外全科花柳雜症

（診症時間）
朝十點至拾二點
下午兩點至五點
晚間七點至九點
特別時間請另議

▼◎▲錦補磜致公堂啓事

本公堂遵章舉行第五屆懇親會茲擇於九月二號爲開會之期統請洪門致公總分堂各昆仲屆時達權總分社惠臨助慶指示一切曷勝欣幸

如有惠賜禮物者請早日函知俾代備辦以期適用雅觀爲感

Chee Kung Tong P. O. Box 757 Cranbrook, B. C.

錦補磜致公堂籌辦處同人鞠躬

◎維城致公總堂緊要通告

爲通告事照得全坎洪門懇親大會本屆輪值在第四區[illegible]卜磜埠現經擇定於九月二號舉行務仰各埠致公分堂於本總堂緣簿到日即遵章向各會員徵收懇親會費以利堂務進行可也此佈

▼◎▲城埠中華會館職員表（由十七年至十八年）

正總理	張惠沼	中山代表
副總理	馬漢哲	台山代表
財政主任	馬啟亮	國民党代表
科員	周成巧	開平代表
	關元恩	國民党代表
	李北銓	台山代表
交際主任	李　周	耶教會代表
科員	羅超然	致公堂代表
	李昌發	國民党代表
	岑永和	恩平代表
正議長	關元恩	國民党代表
副議長	趙安國	國民党代表
醫院主任	龔邦耀	耶教會代表
科員	謝汝璋	開平代表
	蔣頌可	新會代表
	黃　濟	增城代表
	雷宜明	中山代表
值理員	劉正煒	恩平代表
	周金賢	番禺代表
	黃蟾求	新會代表
	沈壽山	番禺代表
	黃孔昭	致公堂代表
	劉敬湖	增城代表
書記	林壽民	
核數員	謝汝璋 蔣頌可	